BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Resultado de la prueba de detección

Notice Date:
Test Result Date:

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

Notificación de resultados – No se requiere seguimiento; vuelva a realizarse la prueba de detección en 5 años

Recibe esta carta porque recientemente se realizó una prueba de detección de cáncer de cuello uterino.

Su resultado indica que no se encontró VPH (virus del papiloma humano) en su muestra.

PRÓXIMOS PASOS: No es necesario realizar ninguna otra acción en este momento.

Se recomienda repetir la prueba de detección dentro de 5 años, a menos que un proveedor de atención médica le recomiende lo contrario. Si tiene entre 25 y 69 años de edad, y está registrada con una dirección en Columbia Británica (BC), se le enviará un recordatorio por correo cuando llegue el momento de volver a realizarse la prueba de detección.

Tenga en cuenta lo siguiente: La prueba del VPH es altamente eficaz para identificar a pacientes con riesgo de cáncer de cuello uterino. Cuando no se detecta el VPH, la probabilidad de presentar cambios celulares anormales en el cuello uterino es muy baja durante muchos años. Esto significa que puede esperar con seguridad 5 años antes de volver a realizarse la prueba.

Además de las pruebas de detección periódicas, debe estar atenta a cualquier cambio inusual en su cuerpo. Si presenta sangrado después de las relaciones sexuales, entre los períodos menstruales o después de la menopausia; aumento del flujo vaginal; dolor pélvico o dolor durante las relaciones sexuales, consulte con un proveedor de atención médica. Es importante investigar estos síntomas para proteger la salud de su cuello uterino, incluso si los resultados de su prueba de detección son normales.

Si ha cambiado de domicilio, visite https://www.addresschange.gov.bc.ca/ para actualizar su dirección simultáneamente en los registros de ICBC y Health Insurance BC.

Para obtener más información sobre el Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino, visite nuestro sitio web en www.screeningbc.ca/cervix.

SAMPLE

BC CANCER CERVIX SCREENING
Provincial Health Services Authority

Resultado de la prueba de detección

PRIVACIDAD Y CONFIDENCIALIDAD DEL PACIENTE

¿Por qué recibí esta carta?
Recibe esta carta porque recientemente se realizó una prueba de detección de cáncer de cuello uterino. Al enviarle los resultados directamente, la animamos a desempeñar un papel activo en el cuidado de la salud de su cuello uterino.

También puede registrarse en Health Gateway para obtener acceso rápido y seguro a sus resultados médicos en cualquier momento. Para registrarse, visite www.healthgateway.gov.bc.ca.

¿De dónde obtuvieron mi información personal de salud y de contacto?
Como programa de la Provincial Health Services Authority, recibimos información pertinente sobre su salud y datos de contacto de organismos gubernamentales y profesionales de la salud que participan directamente en su atención. Utilizamos esta información para determinar cuándo debe recibir correspondencia relacionada con la detección del cáncer y para comunicarle los resultados de sus pruebas de detección. BC Cancer se compromete a mantener su información privada, confidencial y segura en todo momento.

Utilizamos esta información para:

- Invitarla a considerar la realización de pruebas de detección cuando sea elegible según su edad;
- Recordarle cuándo le corresponde realizar su próxima prueba de detección; e
- Informarle sobre los resultados de sus pruebas de detección, incluida la información de seguimiento (si fuera necesario).

Es posible que en el futuro nos pongamos en contacto con usted para completar encuestas de opinión relacionadas con la detección de cáncer de cuello uterino.

BC Cancer dirige la planificación provincial y la prestación regional de servicios de atención oncológica para los residentes de Columbia Británica. El mandato de BC Cancer abarca todo el espectro de la atención oncológica e incluye programas organizados de detección de cáncer para la provincia de Columbia Británica.

¿Tiene preguntas sobre las notificaciones del Programa de Detección de BC Cancer?
Visite www.screeningbc.ca/notifications

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفاً ترجمه کنید.

SAMPLE

Su información personal se recopila y protege contra el uso y la divulgación no autorizados de conformidad con la *Personal Information Protection Act* y, cuando corresponda, la *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, y solo puede utilizarse o divulgarse según lo permitan dichas leyes. La información personal se utiliza para proporcionar servicios médicos y apoyo a los pacientes a través del Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino. La información recopilada se utiliza para la gestión del aseguramiento de la calidad y se divulga a los profesionales de la salud involucrados en la prestación de atención o cuando así lo exige la ley. Además, el Programa de Detección de Cáncer de Cuello Uterino informará a los pacientes sobre sus resultados, recordará a los pacientes y a sus proveedores de atención primaria cuándo corresponde una nueva prueba de detección o seguimiento, y llevará a cabo el control y la supervisión de la calidad y el rendimiento del proceso de detección.

Cualquier pregunta relacionada con la recopilación de esta información por parte de BC Cancer, puede dirigirse a: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, o enviar un correo electrónico a: screening@bccancer.bc.ca. Si recibió esta información por error, comuníquese inmediatamente con el remitente.

BC Cancer Cervix Screening Program
screening@bccancer.bc.ca

Client PHN #
Notice ID: XXXXXXXXXXXX